

[Faint ghosting of text from the reverse side of the page]

三子四任

[Small vertical mark]

七言為書西宮西

書記官

記海區

乙卯門於元年

家村准陸軍少佐由任義海屬

北院在勅准陸軍少佐、兼開拓推少書記官家村
任義海用乙卯年三月十三日由東京出發乙卯三月
二日由東京及海屬、三月五日由東京出發乙卯三月
九日由東京及海屬、三月十日由東京出發乙卯三月

乙卯三月廿七日

關拓長官黑田清隆

關拓使

奏大臣城仁親王殿

臣才

三等生任

書心官

乙第八拾貳号

日向五女余潤

記

函館廣業商會店長長笠野吉彦郎及根室廳

平民長藤野喜兵衛の功名賞状を計り義上申

函館支廳下廣業商會店長長笠野吉彦郎義去儿

明治九年中廣南會創立以來當道物産輸出販賣

方等其宜キヲ得追々改良ノ効驗顯著ニ至ル段故店

長笠野熊吉官命ヲ遵奉シ尽力ノ致ス所ニシテ其遺志